

Uwagi ogólne

1. Rachunki regionalne opracowano zgodnie z zasadami „Europejskiego Systemu Rachunków (ESA 2010)”, wprowadzonego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 V 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE L 174 z 26.06.2013 r., z późn. zm.).

2. W systemie rachunków regionalnych dla każdego województwa zestawiane są: rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów według sektorów instytucjonalnych i rodzajów działalności oraz rachunek podziału pierwotnego dochodów i rachunek podziału wtórnego dochodów w sektorze gospodarstw domowych. Dla podregionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

3. Grupowanie danych według województw i podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. według siedziby i podstawowego rodzaju działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

4. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek „szarej gospodarki” oraz „działalności nielegalnej”. Szara gospodarka obejmuje legalną produkcję ukrytą szacowaną dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od szczególnej formy prawnej), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób w sektorze prywatnym (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej, głównie w działalności usługowej (w tym osób świadczących usługi prostytutki).

W ramach „działalności nielegalnej” ujęto szacunki dotyczące działalności osób czerpiących korzyści majątkowe z tytułu świadczenia usług prostytucji przez inne osoby, produkcji i handlu narkotykami oraz przemytu papierosów.

5. Dane z rachunków regionalnych za lata 2010–2015 zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych w ślad za rewizją w rocznych rachunkach narodowych, dokonaną stosownie do standardowej procedury dotyczącej nadmiernego deficytu (tzw. notyfikacja fiskalna). Rewizja wynika z wdrożenia wytycznych zawartych w najnowszym Podręczniku Deficytu i Długu Sektora Instytucji Rządowych i Samorządowych (MGDD, edycja 2016). Zmiany związane z wdrożeniem zapisów tego podręcznika mające znaczenie dla Polski dotyczyły między innymi zakresu podmiotowego sektora instytucji rządowych i samorządowych oraz rejestracji abonamentu radiowo-telewizyjnego.

6. Szczegółowy opis zmian wprowadzonych do rachunków narodowych znajduje się w notatce informacyjnej GUS: „Skorygowany szacunek produktu krajowego brutto za 2016 rok” z dnia 23 X 2017 r., dostępnej na stronie <http://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/roczne-rachunki-narodowe/skorygowany-szacunek-produktu-krajowego-brutto-za-2016-rok,9,3.html>

7. Wyjaśnienia dotyczące rachunków regionalnych (uwagi metodyczne oraz podstawowe pojęcia) zamieszczono w publikacji GUS „Produkt krajowy brutto – Rachunki regionalne w 2015 r.”.

General notes

1. **Regional accounts** were compiled according to the principles of the European System of Accounts (the ESA 2010), introduced by Regulation No 549/2013 of the European Parliament and of the Council (EU) of 21 V 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (Official Journal of the EU L 174, 26.06.2013 with later amendments).

2. The following accounts are compiled in the regional accounts system for each voivodship: the production account and the generation of income account by institutional sectors and kind of activity as well as the allocation of primary income account and the secondary distribution of income account in the households sector. The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity groups.

3. Data grouping by voivodships and sub-regions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities was conducted applying the **local kind-of-activity unit method**, i.e. by the place of residence and main kind of activity of the local unit of the enterprise.

4. The estimation of the “**hidden economy**” and “**illegal activity**” is included in the regional accounts. Hidden economy covers the legal concealed production for registered economic entities employing up to 9 persons (irrespective of the specific legal form), employing from 10 to 49 persons in private sector (excluding co-operatives) as well as natural persons engaged in non-registered work, primarily within the service activity (including people providing prostitution services).

Within “**illegal activities**” there were included estimations concerning activity of people deriving profits from exploiting prostitution, production and trade of narcotics as well as smuggling of cigarettes.

5. Data from regional accounts for the years 2010–2015 were changed in relation to those published previously as a consequence of revision in the annual national accounts, made due to the standard excessive deficit procedure (the so-called fiscal notification). Revision results from implementing the requirements included in the latest “Manual on Government Deficit and Debt” (MGDD, 2016 edition). Changes connected with introducing the provisions of this manual of importance to Poland, concerned among other things subjective range of the general government sector as well as radio and TV licence fees recording.

6. Detailed description of the changes introduced in the national accounts can be found in the CSO news release: “Revised estimate of gross domestic product for the year 2016” of 23 X 2017, available at website

<http://stat.gov.pl/en/topics/national-accounts/annual-national-accounts/revised-estimate-of-gross-domestic-product-for-the-year-2016,6,1.html>

7. Explanations concerning regional accounts (methodological notes and basic concepts) are placed in the publication of CSO “Gross Domestic Product – Regional Accounts in 2015”.

TABL. 1 (96). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total			Na 1 mieszkańca Per capita		
		w mln zł in mln zł	Polska = 100 Poland = 100	woje- wództwo = = 100 voivodship = = 100	w zł in zł	Polska = 100 Poland = 100	woje- wództwo = = 100 voivodship = = 100
WOJEWÓDZTWO.....	2010	123353	8,5	100,0	42295	112,7	100,0
VOIVODSHIP	2014	145512	8,5	100,0	50031	112,0	100,0
	2015	151668	8,4	100,0	52203	111,6	100,0
Podregiony (Subregions):							
jeleniogórski.....	2010	17628	1,2	14,3	30144	80,3	71,3
	2014	21758	1,3	15,0	37872	84,8	75,7
	2015	21532	1,2	14,2	37657	80,5	72,1
legnicko-głogowski	2010	30612	2,1	24,8	67264	179,3	159,0
	2014	29985	1,7	20,6	66216	148,2	132,3
	2015	30669	1,7	20,2	67856	145,0	130,0
wałbrzyski	2010	19227	1,3	15,6	27978	74,6	66,2
	2014	22129	1,3	15,2	32950	73,7	65,9
	2015	23010	1,3	15,2	34495	73,7	66,1
wrocławski	2010	19097	1,3	15,5	34152	91,0	80,7
	2014	25119	1,5	17,3	43578	97,5	87,1
	2015	27623	1,5	18,2	47617	101,8	91,2
m. Wrocław.....	2010	36789	2,5	29,8	58372	155,6	138,0
	2014	46522	2,7	32,0	73482	164,4	146,9
	2015	48833	2,7	32,2	76975	164,5	147,5

TABL. 2 (97). **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)**
GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	Przemysł Industry	Budownictwo Construction	Handel; naprawa pojazdów samochodowych ⁴ ; transport i gospodar- ka magazy- nowa; zakwatero- wanie i gastrono- mia ⁴ ; informacja i komunika- cja Trade; repair of motor vehicles ⁴ ; transporta- tion and storage; accommo- dation and catering ⁴ ; information and communi- cation	Działal- ność finansowa i ubezpie- czeniowa, obsługa rynku nierucho- mości ⁴ Financial and insurance activities, real estate activities	Pozosta- łe usługi Other services
		w mln zł in mln zł						
WOJEWÓDZTWO.....	2010	108562	1583	38730	8503	25446	9445	24855
VOIVODSHIP	2014	129050	1777	44477	9579	31011	10995	31212
	2015	134554	1639	46735	9979	32310	10711	33181
Podregiony (Subregions):								
jeleniogórski.....	2010	15514	370	4957	1144	3878	1354	3811
	2014	19296	415	6976	1445	4506	1458	4496
	2015	19102	383	6739	1420	4576	1388	4596
legnicko-głogowski	2010	26942	287	16755	1652	3421	1303	3523
	2014	26592	322	15212	1803	3824	1309	4123
	2015	27209	297	15562	1828	3988	1264	4269
wałbrzyski	2010	16921	340	5034	1221	4404	1576	4345
	2014	19625	382	6701	1199	4565	1627	5152
	2015	20414	352	7235	1317	4642	1558	5310
wrocławski	2010	16807	571	6831	1455	3777	1180	2992
	2014	22277	641	9138	1594	5431	1419	4053
	2015	24506	591	10249	1856	6102	1415	4293
m. Wrocław.....	2010	32378	15	5153	3031	9964	4031	10184
	2014	41259	17	6450	3538	12684	5182	13388
	2015	43323	15	6949	3559	13002	5085	14712